Dléigu Lullabies

Most songs in the Lingít culture are restricted from general public use because of clan ownership. The songs included in this recording are in the public domain, either released by a clan for general use or simply not owned: children’s songs and lullabies.

The Hook Song
A boy’s lullaby (Dléigu)
From Clara Paraterovich - Kake

Akwshéi weidu k’éex’aakw eeyaa aha,
Anáx x’awataáana eeyaa aha,
Akwshéi ax’as’éetk’i eeyaa aha, aha aha aya

Oh, what a fine halibut hook this is, I’ll put it in the water.
What fine cedar bark twine (is on it).

Suggestions or corrections for these lessons or ideas for future lessons may be directed to robylittlefield@gci.net

North American Traditional Indian Values Enrichment, Inc. (NATIVE Inc.)
P. O. Box 2212 Sitka, Alaska 99835

©1998, reproduction of this material will most likely be approved if it is used for educational purposes. Contact us at the address above for confirmation. Of course, donations are always welcome and tax deductible.

Shaakindustooow (Ed Littlefield) gave Lorrie Heagy permission to include these Dléigu Lullabies as part of this Sealaska Thru the Cultural Lens curriculum project. He may be contacted at edwardlittlefield@hotmail.com. For more information on his musical work: https://nativejazzquartet.com